

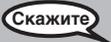
### 4.10.2 Grade 3 – ELA/Literacy – All Units

The administration script under Section 4.10.2 will be used for all units for the Grade 3 ELA/L Test.

On the first read through, TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the CCRS summative assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1–2	Grade 3: 75 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> </ul>		
End of all units – Students <b>Stop</b>				

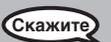
#### Instructions for Preparing to Test

 <p>Скажите</p>	<p><b>Сегодня вы пройдете тестирование по английскому языку. На вашем столе не должно быть неразрешенных электронных устройств. Звонить, писать сообщения и фотографировать запрещено. Если у вас сейчас есть какие-либо электронные устройства, включая мобильные телефоны, выключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будет обнаружено неразрешенное электронное устройство, ваш тест могут не принять.</b></p>
--	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school DoDEA policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your STC if you have questions regarding electronic devices.

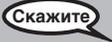
 <p>Скажите</p>	<p><b>Соблюдайте тишину, пока я буду раздавать тесты.</b></p>
--	---

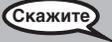
Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute test booklets.

 <p>Скажите</p>	<p><b>Для Блока 1: Напишите ваше имя и фамилию в верхней части вашей тестовой тетради в поле А.</b></p> <p><b>Для Блока 2: Убедитесь, что ваше имя и фамилия указаны в верхней части вашей тестовой тетради в поле А.</b></p>
--	---

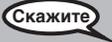
Make sure each student has written his or her name on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belong to them.

## Instructions for Administering Unit 1

 Скажите	<p>Используя пометки на краях страниц, откройте вашу тестовую тетрадь на первой странице Блока__ (укажите соответствующий блок) и следите за заданиями, пока я читаю инструкции по выполнению. НЕ переворачивайте страницу, пока я вам не скажу.</p> <p>Сегодня вы пройдете тестирование по Блоку __ (укажите соответствующий блок) теста по английскому языку для 3 класса.</p> <p>Прочитайте каждый текст и вопрос. Затем следуйте инструкциям для ответа на каждый вопрос. Отмечайте свои ответы, полностью заштриховывая кружки в вашей тестовой тетради. Не делайте никаких пометок карандашом вне кружков. Если вы хотите изменить свой ответ, полностью сотрите свой первый вариант ответа.</p> <p>В одном вопросе вам понадобится написать ответ. Запишите ваш ответ в специально отведенном месте в вашей тестовой тетради. Оцениваются только ответы, указанные в отведенных для ответа полях.</p> <p>Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончили работу до окончания времени тестирования, вы можете проверить свои ответы и вопросы, на которые вы не ответили, ТОЛЬКО в этом блоке. Не продолжайте работу после сигнала окончания тестирования.</p>
---	---

 Скажите	<p>На этом инструкции в вашей тестовой тетради заканчиваются.</p> <p>Когда вы видите отметку ДАЛЕЕ в вашей тестовой тетради, вы можете перейти на следующую страницу. Когда дойдете до отметки СТОП в тестовой тетради, ОСТАНОВИТЕСЬ, пока вам не дадут указание продолжить. Примеры отметок ДАЛЕЕ и СТОП показаны на доске.</p> <p>Если вы закончили до окончания времени тестирования и полностью проверили свою работу в этом блоке, поднимите руку, и я заберу ваши тесты. После того, как я заберу ваши тесты, вы не сможете получить их обратно.</p>
---	--

Read from OPTION A, B, or C below based on DoDEA or school policy (refer to your STC).

 Скажите	<p>ВАРИАНТ А</p> <p>После того, как я заберу ваши тесты, пожалуйста, соблюдайте тишину до окончания времени работы с блоком.</p>
	<p>ВАРИАНТ В</p> <p>После того, как я заберу ваши тесты, вы можете идти.</p>
	<p>ВАРИАНТ С</p> <p>После того, как я заберу ваши тесты, вы можете почитать книгу или другие разрешенные материалы до окончания времени работы с блоком.</p>

Скажите	У вас есть вопросы?
---------	---------------------

Answer student questions.

Скажите	<p><b>Вам дается . . .</b> (Выберите соответствующий блок)</p> <p>Блок 1 Класс 3: <b>75 минут</b></p> <p>Блок 2 Класс 3: <b>75 минут</b></p> <p><b>. . . на выполнение этого блока. За 10 минут до окончания тестирования я вас предупрежу.</b></p> <p><b>Перейдите на следующую страницу. Вы можете начинать тестирование.</b></p>
---------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.
- Ensure students do not move on to other units.

#### Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

Скажите	<p><b>Пожалуйста, прекратите выполнение теста, положите свои черновики в тестовые тетради и закройте тестовые тетради. Вам дается трехминутный перерыв на отдых; соблюдайте тишину. Не разговаривайте.</b></p>
---------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Скажите

Откройте тестовые тетради и продолжайте выполнение теста.

**Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain**

When 10 minutes of unit time remain,

Скажите

У вас осталось 10 минут.

Continue to actively proctor while students are testing.

**Instructions for Ending the Unit**

When the unit time is finished,

Скажите

**Остановитесь. Время тестирования истекло. Закройте тестовые тетради.****Убедитесь, что ваше имя и фамилия написаны на вашей тестовой тетради. Я соберу ваши тесты.**

- Collect test booklets, scratch paper, testing tools, and accessibility/accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.

## 4.12 Script for Administering English Language Arts/Literacy (ELA/L)

The administration script under Section 4.12.1 will be used for all units for the ELA/L Test. On the first read through, TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the CCRS summative assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

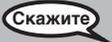
### 4.12.1 Grades 4 – High School ELA/Literacy – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	Grades 4 – 8 and 10: <b>90 Minutes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Answer documents</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> </ul>		
End of all units – Students <b>Stop</b>				

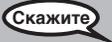
#### Instructions for Preparing to Test

 Скажите	<p><b>Сегодня вы пройдете тестирование по английскому языку.</b></p> <p><b>На вашем столе не должно быть неразрешенных электронных устройств. Звонить, писать сообщения и фотографировать запрещено. Если у вас сейчас есть какие-либо электронные устройства, включая мобильные телефоны, выключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будет обнаружено неразрешенное электронное устройство, ваш тест могут не принять.</b></p>
---	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school DoDEA policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your STC if you have questions regarding electronic devices.

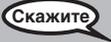
 Скажите	<p><b>Соблюдайте тишину, пока я буду раздавать тесты.</b></p>
---	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute test booklets and answer documents.

 Скажите	<p><b>Для Блока 1: Напишите ваше имя и фамилию в верхней части вашей тестовой тетради и на листе для ответов в поле А.</b></p> <p><b>Для Блока 2: Убедитесь, что ваше имя и фамилия указаны в верхней части вашей тестовой тетради и на листе для ответов в поле А.</b></p>
---	---

Make sure each student has written his or her name on the test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

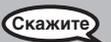
Instructions for Administering Each Unit

<p> Скажите</p>	<p>Используя пометки на краях страниц, откройте вашу тестовую тетрадь на первой странице Блока__ (укажите соответствующий блок) и следите за заданиями, пока я читаю инструкции по выполнению. НЕ переворачивайте страницу, пока я вам не скажу.</p> <p>Сегодня вы пройдете тестирование по Блоку __ (укажите соответствующий блок) теста по английскому языку для __ (укажите соответствующий класс) класса.</p> <p>Прочитайте каждый текст и вопрос. Затем следуйте инструкциям для ответа на каждый вопрос. Отмечайте свои ответы, полностью заштриховывая кружки на вашем листе для ответов. Не делайте никаких пометок карандашом вне кружков. Если вы хотите изменить свой ответ, полностью сотрите свой первый вариант ответа.</p> <p>В одном вопросе вам понадобится написать ответ. Запишите ваш ответ в специально отведенном месте на листе для ответов. Ваш ответ не должен выходить за границы указанной области. Оцениваются только ответы, указанные в отведенных для ответа полях.</p> <p>Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончили работу до окончания времени тестирования, вы можете проверить свои ответы и вопросы, на которые вы не ответили, ТОЛЬКО в этом блоке. Не продолжайте работу после сигнала окончания тестирования.</p>
--	---

<p> Скажите</p>	<p>На этом инструкции в вашей тестовой тетради заканчиваются.</p> <p>Когда вы видите отметку ДАЛЕЕ в вашей тестовой тетради, вы можете перейти на следующую страницу. Когда дойдете до отметки СТОП в тестовой тетради, ОСТАНОВИТЕСЬ, пока вам не дадут указание продолжить.</p> <p>Примеры отметок ДАЛЕЕ и СТОП показаны на доске.</p> <p>Если вы закончили до окончания времени тестирования и полностью проверили свою работу в этом блоке, поднимите руку, и я заберу ваши тесты. После того, как я заберу ваши тесты, вы не сможете получить их обратно.</p>
--	---

Read from OPTION A, B, or C below based on local policy (refer to your STC).

<p> Скажите</p>	<p>ВАРИАНТ А</p> <p>После того, как я заберу ваши тесты, пожалуйста, соблюдайте тишину до окончания времени работы с блоком.</p>
	<p>ВАРИАНТ В</p> <p>После того, как я заберу ваши тесты, вы можете идти.</p>
	<p>ВАРИАНТ С</p> <p>После того, как я заберу ваши тесты, вы можете почитать книгу или другие разрешенные материалы до окончания времени работы с блоком.</p>

<p> Скажите</p>	<p>У вас есть вопросы?</p>
--	----------------------------

Answer student questions.

Скажите  4-11 классы	<p><b>Вам дается 90 минут на прохождение этого блока. За 10 минут до окончания тестирования я вас предупреджу.</b></p> <p><b>Перейдите на следующую страницу. Вы можете начинать тестирование.</b></p>
-------------------------------	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Ensure students do not move on to other units.

### Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

Скажите	<p><b>Пожалуйста, прекратите выполнение теста, положите свои черновики в листы для ответов, положите листы для ответов в тестовые тетради и закройте тестовые тетради. Вам дается трехминутный перерыв на отдых; соблюдайте тишину. Не разговаривайте.</b></p>
---------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

Скажите	<p><b>Откройте тестовые тетради и листы для ответов и продолжайте выполнение теста.</b></p>
---------	---

**Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain**

When 10 minutes of unit time remain,

Скажите	<b>У вас осталось 10 минут.</b>
---------	---------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

**Instructions for Ending the Unit**

When the unit time is finished, read the following optional SAY box if there are students with secure test materials.

Скажите	<p><b>Остановитесь. Время тестирования истекло. Закройте свои тестовые тетради и листы для ответов.</b></p> <p><b>Убедитесь, что ваше имя и фамилия написаны на вашей тестовой тетради и на листе для ответов. Я соберу ваши тесты.</b></p>
---------	---

- Collect test booklets, answer documents, scratch paper, testing tools, and accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.